Obertrum am See

AKTUELL Obertrum am See

ÖVP OBERTRUM

www.oevp-obertrum.at

Gemeindenachrichten der ÖVP Obertrum am See • Ausgabe Oktober 2012



Mobilität für die Obertrumer Vereine

Bericht Seite 11



Führungswechsel beim USK Obertrum am See

Bei der Jahreshauptversammlung des Sportvereines USK Obertrum am See wurde Hannes Leichter als neuer Obmann gewählt.

Seite 13



„Was wäre Salzburg ohne seine Bauern?“

Diese Plakataktion zeigt die Leistungen der Bäuerinnen und Bauern.

Seite 19



Neuwahlen beim Imkerverein Obertrum am See

Der Altobmann Johann Stemeseder wurde für seine langjährige Tätigkeit geehrt.

Seite 11

Eröffnung Eurofun Touristik GmbH

Zum 20-jährigen Firmenjubiläum und anlässlich der Fertigstellung des Zu- und Umbaues hatte die Firma Eurofun Touristik GmbH am 14. und 15. Juli in die neue Firmenzentrale in der Mühlstraße eingeladen.
Die Geschäftsführer Herbert Würtinger und Walter Schmid berichteten von der Erfolgsgeschichte ihres Unternehmens. Mittlerweile gehören Firmen und Beteiligungen an Touristikunternehmen in der Schweiz, in Deutschland und bis nach Spanien zum Unternehmen. Die in Obertrum am See angesiedelten Firmen Eurobike, Eurohike und Euroaktiv organisieren für über 15.000 UrlauberInnen Rad- und Wandertouren und seit Kurzem auch Aktivurlaube.
Die gesamten Einnahmen dieser Eröffnungsfeier spendete die Firma Eurofun Touristik GmbH an Obertrumer Vereine.
■ Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie



Erneuerbare Energie - Photovoltaik

Die Marktgemeinde Obertrum am See will weiterhin mit gutem Beispiel vorangehen und hat auf dem Dach des Bauhofes eine Photovoltaikanlage installiert.
Diese wurde im Juli 2012 in Betrieb genommen.
Die Anlage wurde von der Fa. Ziegler Solar & Energietechnik, Thalgau in Zusammenarbeit mit der Fa. Elektrotechnik Strasser, Obertrum am See geplant und errichtet und kostete inkl. der Neueindeckung des Bauhoflagers netto € 76.000,-. Die verbaute Fläche beträgt 140 m². Es werden ca. 19 MWh elektrische Energie pro Jahr erzeugt.
Der Strom wird nicht für den Eigenbedarf verwendet, sondern in das Ökostromnetz eingespeist. Dazu wurde mit der OeMAG ein Vertrag über die Abnahme und Vergütung von Ökostrom abgeschlossen.
Interessierte können sich unter www.obertrum.at - Photovoltaikanlage Leistung über die aktuell erzeugte Strommenge informieren.
Unter den Energiefördermaßnahmen der Marktgemeinde Obertrum wird auch die Errichtung einer Photovoltaikanlage bis max. 5 kW peak gefördert.
Genauere Information dazu erhalten Sie im Marktgemeindeamt bei Gregor Strasser:
Tel.: 06219/6305-33, Mail: gregor.strasser@obertrum.at■



Großübung der Einsatzorganisationen des Trumer Seenlandes

Am Freitag, den 14. September fand in Obertrum am See eine gemeinsame Großübung der diversen Einsatzorganisationen, wie Feuerwehr, Rettung, Wasserrettung und Polizei des Trumer Seenlandes statt. Bei dem Übungsszenario im Bereich der Mattigbrücke auf der Umfahrungsstraße wurde ein Massenunfall mit drei Fahrzeugen, einer Radfahrgruppe und elf Verletzten nachgestellt. ■
Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie





Gefahrenzonenplan Mattig

Es wurde vom Land Salzburg, Abt. Wasserwirtschaft ein Gefahrenzonenplan für die Mattig erstellt und bei der Gemeindevertretungssitzung am 25. September vorgestellt. Nach Abschluss des Verfahrens ist dieser Gefahrenzonenplan eine Grundlage für den Flächenwidmungsplan. Inhaltlich geht es im Gefahrenzonenplan für Obertrum am See darum, dass Hochwasserszenarien für den Einzugsbereich der Mattig dargestellt und die Folgen überprüft werden. Ähnlich wie bei den Wildbächen, ergeben sich daraus rote, rot-gelbe, gelbe und blaue Zonen, welche nach Kundmachung und Anhörung der BürgerInnen in weiterer Folge in den nächsten Flächenwidmungsplan eingearbeitet werden sollen. Der Gefahrenzonenplan für die Mattig wird in der Zeit vom 17.10.2012 bis 14.11.2012 im Marktgemeindeamt und beim Amt der Salzburger Landesregierung, Fachabteilung Wasserwirtschaft, Michael-Pacher-Straße 36, Zi. 1058 während den Amtsstunden öffentlich aufgelegt. Es steht jedem frei, während dieser Zeit Einsicht in den Gefahrenzonenplan zu nehmen. Weiters kann der Gefahrenzonenplan ab 17.10.2012 auf der Homepage des Landes Salzburg unter der Adresse: www.salzburg.gv.at/gefahrenzonen_flachgau als pdf-Datei heruntergeladen werden.

Zur Information der BürgerInnen finden am Montag, 22.10.2012 und am Mittwoch, 7.11.2012 Sprechtage im Marktgemeindeamt statt. Mitarbeiter der Bundeswasserbauverwaltung werden Fragen zum Gefahrenzonenplan für die Mattig beantworten. Um vorherige Terminvereinbarung mit dem Sekretariat der Marktgemeinde Obertrum wird ersucht. ■

Sanierung Mattig-Brückengeländer



Das alte Naturstein-Brückengeländer über die Mattig im Bereich Hauptstraße wird saniert. Das neue Geländer wurde erhöht und erhält einen Betonkern. Verkleidet wird es mit den wiederverwerteten Natursteinen des alten Brückengeländers. ■

Hochwasserschutz im Ortsteil Mattig



Die Unwetter im heurigen Sommer haben gezeigt, dass im Bereich Mattig und Baulandmodell bei extremen Starkregen das Hochwasser nicht gefahrlos abfließen kann. Darum werden im Herbst in Zusammenarbeit mit dem Land Salzburg Abt. Wasserwirtschaft Baumaßnahmen gesetzt, um den Schutz für diese Bereiche sicherzustellen. ■

Analyse der Verkehrssituation

Vor über zehn Jahren wurden mit dem Land Salzburg die Verkehrsströme in Obertrum am See analysiert, Maßnahmen erarbeitet und umgesetzt sowie mit dem Land ein Mobilitätsvertrag vereinbart. Nach einigen Anregungen von GemeindebürgerInnen über problematische Verkehrssituationen, vor allem mit Kraftfahrzeugen, werden diese Problemstellen durch Verkehrsplaner DI Krammer erhoben, analysiert und dementsprechende geeignete Maßnahmen ausgearbeitet. ■

Sanierung Brunnen am Sportplatz

Der Brunnen am Sportplatz musste renoviert werden und der Obertrumer Künstler Sulpicius Bertsch gestaltete diesen neu. ■



Verkabelung Strom-Freileitungen

In den letzten Monaten wurden im gesamten Gemeindegebiet von Obertrum am See Freileitungen von Hochspannungs- (30KV) und Niederspannungskabeln von der Salzburg AG verkabelt und in den Boden verlegt. Diese Ausgleichsmaßnahmen für den Bau der 380KV-Leitung werden bis 2015 abgeschlossen sein. Damit werden alle Freileitungen, ausgenommen 110 KV, im Gemeindegebiet verkabelt sein. ■

Gemeindeausflug nach Prag

Der heurige Gemeindeausflug vom 30. August bis 1. September führte die MitarbeiterInnen und die GemeindevertreterInnen der Marktgemeinde Obertrum am See in die Hauptstadt der Tschechischen Republik nach Prag. Besucht wurde die Altstadt von Prag, die Prager Burg, der Hradschin und das Jüdische Viertel. ■
Fotos: unter www.oevp-obertrum.at/fotogalerie





Betriebsbesichtigung bei der Firma Raps

Die Mitglieder der Gemeindevertretung wurden am 25. September von der Firma Raps zu einer Betriebsbesichtigung eingeladen. Geschäftsführer Stefan Pilz führte durch den größten Betrieb in Obertrum am See. Die Firma Raps besteht seit genau 30 Jahren, beschäftigt 170 MitarbeiterInnen, erzeugt über 7.000.000 kg Gewürze und beliefert den Heimmarkt in Österreich, sowie gesamt Ost- und Südosteuropa. Marketingleiter Markus Weilch informierte über die Herstellung von Curry. Für diese Gewürzmischung aus Indien gibt es kein vorgeschriebenes Rezept. Im Anschluss konnten sich die Mitglieder der Gemeindevertretung ihr eigenes Currygewürz aus 15 verschiedenen Gewürzen selbst mischen und zusammenstellen. ■
Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie



Multifunktionaler Raum für das Musikum

Im z'enTRUM wurde der noch frei stehende Raum im Obergeschoss zu einem multifunktionalen Proberaum für das Musikum Mattsee ausgebaut. Seit September 2012 findet dort der Schlagwerksunterricht statt und es proben verschiedene Musikumensembles und Orchester; Platz ist für 35 MusikerInnen.
Die Gesamtkosten betragen insgesamt € 177.000,-. Die Landesförderung über das Musikum beträgt € 70.000,-, der Beitrag der Marktgemeinde Obertrum am See € 15.000,- für die Lüftung sowie für die zur Verfügungstellung des Raumes. Der Restbetrag wird auf die Mitgliedsgemeinden des Musikums Berndorf, Elixhausen, Mattsee, Palting, Schleedorf, Seeham und Perwang aufgeteilt. Der Lionsclub Mattsee Trumerseen sponserte € 3.000,-, die Landjugend Obertrum € 1.500,-.
Das Obergeschoss ist nun vollständig dem Musikverein und dem Musikum gewidmet, wobei die Teilproberäume gemeinsam genutzt werden. ■



Museum im Einlegerhaus

Die Sommerausstellung des Museumsvereines „Jeder Knopf trägt Verantwortung" läuft noch bis 26. Oktober. Sie findet regen Zuspruch und wurde schon von vielen interessierten Gästen aus nah und fern und von verschiedenen Gruppen besucht.
Neben den ÖVP-Frauen aus Obertrum besuchten auch jene aus Mattsee die Ausstellung, außerdem kam eine Seniorengruppe aus Faistenau, eine Handarbeitsrunde aus Henndorf und der Museumsverein aus Salzburg zu Besuch. Es ist eine der erfolgreichsten Ausstellungen der Museumsgeschichte in Obertrum.
Der Museumsverein unterstützte auch heuer wieder die Aktion „Ferienspaß" und fertigte mit den Kindern Knopfketten oder beklebte Bilderrahmen mit Knöpfen. Die Kinder hatten großen Spaß daran und es entstanden beeindruckende Erinnerungsstücke. ■



im Einlegerhaus Museum Obertrum am See



Während der Sommermonate wurde einer der Keramikräume frisch ausgemalt und dieser wird nun neu adaptiert. Außerdem wurde die Gartengestaltung mit der Pflanzung von Rosen und dem Setzen eines Gartenzaunes abgeschlossen.

Die nächste Veranstaltung im Museum ist der am 17. November beginnende Adventmarkt, der durch eine kleine Ausstellung über den „schön gedeckten Weihnachtstisch" ergänzt wird. Der Museumsverein hofft auf viele interessierte BesucherInnen. ■

Neues aus der Öffentlichen Bibliothek

Bibliothek Obertrum

Im Rahmen der Ferienspaßaktion der Marktgemeinde Obertrum am See besuchte die kleine Raupe Nimmersatt die Öffentliche Bibliothek Obertrum. Am 20. Juli lauschten 20 Kinder der Geschichte der kleinen Raupe. Anschließend durfte jedes Kind seine eigene Raupe basteln, sich in der Bibliothek umsehen und sich bei Saft und einem leckeren „Schoko- Raupenkuchen" stärken. Die jungen LeserInnen durften sich einen grünen Stift und ein Raupenbild mitnehmen. Es war ein sehr lustiger Nachmittag.
Seit 1. Juli unterstützt uns unsere neue Kollegin Julia Wimmer und wir freuen uns sehr über ihre Mitarbeit in unserem Team. Alle Neuerscheinungen sind auf unserer Homepage: www.obertrum.bvoe.at ■



Neues Fahrzeug für den Bauhof

Der Bauhof der Marktgemeinde Obertrum am See erhielt ein neues Fahrzeug. Notwendig wurde diese Anschaffung, da der 12 Jahre alte Bus ausgetauscht werden musste. Das Bauhoffahrzeug, speziell eingerichtet für den Bauhof und der „Vereinsbus", sofern nicht von den Vereinen genützt, ergänzen nun den Fuhrpark. ■



Kindergarten Obertrum am See

Schulanfängerabschluss im Kindergarten

Wie jedes Jahr feierten wir auch dieses Jahr mit unseren Schulanfängerkindern am 3 .Juli ein Abschlussfest. Mit vier Pferdekutschen wurden wir vor dem Kindergarten abgeholt. Die Fahrt ging nach Seeham zum Hochseilpark. Von dort wanderten wir mit den Kindern durch den Teufelsgraben zum Wasserfall und zur Röhrmoosmühle.
Es warteten lustige Spiele an verschiedenen Spielstationen auf die Kinder. Die Wirtsleute übernahmen die „Grillerei".

Gemütlich und etwas müde ging der Weg wieder hinaus zum Hochseilpark. Wir versammelten uns in einem großen Kreis – die Kinder bekamen als Abschluss noch ein „Überraschungssackerl".
Wir wünschen unseren SchulanfängerInnenn – jetzt sind es ja schon Schulkinder - eine schöne und erfolgreiche Zeit in der Schule - Das Kindergartenteam!



Kooperation mit der Bibliothek Obertrum am See
Jede Gruppe des Kindergartens darf im Herbst die Bibliothek besuchen. Es ist für die Kinder aufregend einmal ohne Mama oder Papa dorthin zu gehen.
Alles darf angeschaut werden und Monika Czizsek beantwortet alle „wichtigen Fragen" der Kinder. Bereits im Kindergartenalter kann die Freude und das Interesse an Büchern gefördert werden. Darum ist uns eine gute Zusammenarbeit mit dem Team der Bibliothek wichtig. Vielen Dank! ■





Jahreshauptversammlung der Schulkindgruppe

Am 28. September fand die Jahreshauptversammlung statt. In dieser wurde ein neuer Vorstand gewählt:

Obmann Franz Federspieler, Obmann-Stv. Hermann Hölzl, Kassierin Christa Speichert, Kassierin-Stv. Martina Angerer, Schriftführerin Brigitta Wallner-Eliasch, Schriftführerin-Stv. Waltraud Ortner, Rechnungsprüferinnen Dr. Rita Hörtenhber und Marion Jirschik.
Seit dem ersten September stehen nun der Schulkindgruppe Obertrum am See zwei Gruppen, unbefristet, das heißt 32 Betreuungsplätze, zur Verfügung. Gemeinsam mit der Mittagsbeaufsichtigung ist nun die Betreuung von Volks- und Hauptschulkindern berufstätiger Eltern in Obertrum am See gesichert. ■
Fotos unter: www.schulkindgruppe-obertrum.at



v.l. Martina Angerer, Christa Speichert, Mag. Brigitta Wallner-Eliasch, GR Berta Dicker, Hermann Hölzl, Waltraud Ortner, Franz Federspieler, Bettina Fischer, Marion Jirschik, Dr. Rita Hörtenhuber, GV Christa Mühlbacher

Kinderbetreuung in Obertrum am See

Für alle Eltern und AlleinerzieherInnen stellt die Unterbringung ihrer Kinder, während sie ihrem Beruf nachgehen, eine gewisse Herausforderung dar. Man will ja sein Kind nicht nur untergebracht wissen, sondern es soll auch bestmöglich betreut sein, so als wäre es in der eigenen Familie. Unser erklärtes Ziel in der Marktgemeinde ist es, die Betreuungsangebote so auszubauen, dass Familien in ihrer Berufstätigkeit und in ihrem Alltag unterstützt werden können. So ist es uns gelungen, zielgerichtet auf die Familien und ihre Bedürfnisse abgestimmte Einrichtungen, wie die Krabbelgruppe neu zu gründen und andere schon bestehende Betreuungseinrichtungen durch die entsprechenden baulichen Maßnahmen so zu erweitern, dass mehr Kinder diese nutzen können. Im Vordergrund steht immer das Wohl des Kindes sowie die qualitativ beste Betreuung. Eine sehr wichtige Ergänzung zu den Angeboten, sind die Tagesmütter. Es gibt individuelle Situationen, in denen Tagesmütter eine umfassendere Betreuung anbieten können. Sie leisten ebenfalls einen wertvollen Beitrag bei der Betreuung, der ihnen anvertrauten Kinder. Alle unsere Einrichtungen befinden sich zentral angesiedelt im Bereich des Kindergartens und der Volksschule und so können durch die Verkehrsberuhigung die einzelnen Wege gefahrenlos beschritten werden.

Krabbelgruppe
Seit dem September 2008 gibt es nun die Krabbelgruppe in Obertrum See. Nach dem Erweiterungsbau des Kindergartens im Jahr 2009 übersiedelte die Krabbelgruppe in die neuen Räumlichkeiten des Kindergartenobergeschosses.
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 07.30 bis 14.00 Uhr,
Zwei Gruppen je 8 Kinder, 11 Betreuungsmonate

Kindergarten
Nach dem Erweiterungsbau im Jahr 2009 konnte eine siebte Kindergartengruppe eröffnet werden.
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 06.45 bis 16.30 Uhr,
Freitag 06.45 bis 15.00 Uhr,
Bewilligt: Sieben Gruppen je 25 Kinder, 10 Betreuungsmonate
Tel.: 06219/6425
kindergartenleitung@obertrum.at

Tagesmütter
Claudia Eder, TEZ Salzburg, Tel.: 0650/310 04 73
Claudia Kranabetter, Hilfswerk Salzburg, Tel.: 0664/532 41 49

Schulkindgruppe Obertrum am See
Am 27. Mai 2011 wurden die neuen Räumlichkeiten der Schulkindgruppe offiziell eröffnet. Diese bieten nun den Kindern die Möglichkeit die verschiedenen Zonen, wie Essn-, Lern- und Bastelraum, Bau- und Konstruierbereich sowie die Oase nach ihren eigenen Bedürfnissen zu nutzen. Der neue dazu gewonnene Bewegungsraum ermöglicht das ungestörte Toben und Lärmen.
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 11.30 bis 17.00 Uhr
Freitag 11.30 bis 15.00 Uhr
Zwei Gruppen mit insgesamt 32 Betreuungsplätzen
Tel.: 0664/354 41 77
schulkindgruppe@obertrum.at
www.schulkindgruppe-obertrum.at

Mittagsbeaufsichtigung
Auf Grund des steigenden Platzbedarfes wurde der „allgemeine Vereinsraum" im Untergeschoss des Kindergartengebäudes mit den bereits bestehenden Räumlichkeiten der Mittagsbeaufsichtigung verbunden und entsprechend eingerichtet. Die Küche wurde mit einem Geschirrspüler ausgestattet und es wurde mit dem Prangerstutzenschützenverein vereinbart, dass diese zur Essenausgabe verwendet werden kann. Somit stehen für die Beaufsichtigung der Volksschulkinder zwischen 11.45 – 13.45 Uhr drei Räume zur Verfügung und das Mittagessen kann dort eingenommen werden. Die Kosten für den Umbau und die Einrichtung betragen € 11.000,-. Vier MitarbeiterInnen, die bei der Marktgemeinde angestellt sind, betreuen hier die Kinder.
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 11.45 bis 13.45 Uhr
Tel.: 0664/595 87 12

Eltern-Kind- Gruppe des Landes
Fachlich geleitete Gruppe für Eltern und Kinder im zweiten und dritten Lebensjahr. Die Kinder üben erste Schritte der Loslösung und soziale Fertigkeiten in der Gruppe. Die Eltern erhalten Beratung und Austausch in Entwicklungs- und Erziehungsfragen.
Öffnungszeiten:
Donnerstag, (14-tägig), Elternberatungsstelle, UG Kindergarten 9.00 bis 11.00 Uhr
Gerlinde Grabner, Tel.: 0650/616 03 94
www. salzburg.gv.at/elternberatung-sbg.htm
www.facebook.com/elternberatung.salzburg

Eltern-Kind-Zentrum
Die Eltern-Kind-Arbeit setzt sich aus den verschiedensten Schwerpunkten zusammen. Die Aufgabe besteht jedoch darin, Väter und Mütter in ihrer verantwortungsvollen, elterlichen Tätigkeit zu unterstützen. Kindern soll durch achtsames Eingewöhnen das Hineinwachsen in eine Gruppe ermöglicht werden.

Igelgruppe, Eltern-Kind-Gruppe, ab dem ersten Lebensjahr
Dienstag im Pfarrhof, 9.00 bis 11.00 Uhr
Sandra Mayer, Tel.: 0664/123 12 29
Wichtelgruppe, Eltern-Kind-Gruppe, ab dem ersten Lebensjahr
Mittwoch im Pfarrhof, 09.00 bis 11.00 Uhr
Nicole Rieder, Tel.: 0664/526 44 28
Kunterbuntgruppe, Eltern-Kind-Gruppe, ab dem ersten Lebensjahr
Donnerstag im Pfarrhof, 09.00 bis 11.00 Uhr
Katrin Karrer, Tel.: 0664/782 08 54
Sonnenkäfer, Eltern-Kind-Gruppe, ab dem ersten Lebensjahr
Freitag im Pfarrhof, 09.00 bis 11.00 Uhr
Katrin Karrer, 0664/782 08 54
Froschgruppe, ohne Eltern, ab zwei Jahre, als Vorbereitung auf den Kindergarten
Dienstag im EKZ, UG Kindergarten, 09.00 bis 11.00 Uhr
Mittwoch im EKZ, UG Kindergarten, 09.00 bis 11.00 Uhr
Germana Radauer, Tel.: 0650/325 93 69
Sandra Mayer, Tel.: 0664/123 12 29 ■

Ferienspaß

Auch im heurigen Sommer waren die einzelnen Veranstaltungen des Ferienprogrammes wieder sehr gut besucht. Das Programm konnte in diesem Jahr mit vielen neuen Aktivitäten punkten. Für jede Altersgruppe fand sich eine lustige und sinnvolle Ferienbeschäftigung.
Wir danken allen VeranstalterInnen für ihre zur Verfügung gestellte Zeit und für das großartige Engagement! ■



Die erfolgreichen TeilnehmerInnen am Strongman Ferienspaß erhielten eine Strongman Urkunde.

Hopfenfest der Trumer Privatbrauerei

Die Trumer Privatbrauerei lud am 8. September zur Hopfenernte und zum „Hopfenzupfen" ein.
Der von den zahlreichen Gästen geerntete Hopfen wurde erstmals von Braumeister Axel Kiesbye für die Bierproduktion der neuen Bierspezialität „Trumer Hopfen Selection" verwendet. Die Gäste nutzten das Hopfenfest für eine Führung durch die Brauerei und zu einer Verkostung der verschiedenen Trumer Bierspezialitäten.
■ Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie



Platzkonzert im Jakobushaus

Es hätte nicht besser sein können: bei prachtvollem Sonnenschein spielte der Musikverein Obertrum am 9. September ein wunderbares Platzkonzert für die BewohnerInnen des Jakobushauses. Alle genossen die schwungvolle Musik, das Bier und das schöne Wetter. Als zum Abschluss der Rainermarsch erklang, sangen alle mit, ein fürwahr gelungener Vormittag an den sich alle gerne erinnern.
Ein herzliches „Danke" an den Musikverein, der trotz des engen Terminkalenders Zeit gefunden hat, uns diese Freude zu machen! ■



Brau Staatsmeister

Bei der Staatsmeisterschaft der Kleinst-Brauereien gewannen Schüler der HTL Salzburg dank feinster Regel-Elektronik. Patrick Leitner aus Obertrum schaffte mit seinem „Fuzzy Bräu" den ersten Platz in der Kategorie „Münchner Helles".
Wir gratulieren! ■



Marktfest und Bauernherbst

Am 25. August fand das Marktfest in Obertrum am See statt. Trotz des starken Regens kamen viele BesucherInnen um nicht nur die kulinarischen Köstlichkeiten zu probieren, sondern auch das Unterhaltungsprogramm zu genießen. Am nächsten Tag wurde der Bauernherbst eröffnet und es fand der traditionelle „Motorfreie Tag" rund um den Trumer See statt. Zahlreiche sportlich Begeisterte nutzten die Gelegenheit, frei vom Autoverkehr, um den See zu radeln und zu skaten. Umrahmt wurde der Bauernherbst durch die verschiedenen Aussteller, wobei erstmals „Der Wein zu Gast beim Obertrumer Bauernherbst" war. Getanzt wurde vom Trachtenverein D´Seerosner, von der Kindertrachtengruppe sowie von der neu gegründeten Kinderplattlergruppe und der Jugendtanzgruppe. Die zahlreichen BesucherInnen zeigten sich begeistert von der Vielfalt des „Obertrumer Bauernherbstes". Den Organisatoren Peter Huber, Hans Graf und Franz Schornsteiner ein Danke für die geleistete Arbeit! ■

Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie .



Zum traditionellen Freibier aus dem Bierbrunnen zur Bauernherbsteröffnung kam neben der Prominenz auch die Bundessprecherin der Grünen Eva Glawischnig.







Großkonzert

Am Freitag, den 27. Juli luden die Musikvereine Obertrum am See, Seeham und Mattsee zum Großkonzert. Im Brauereigelände der Trumer Privatbrauerei wurde „groß" aufgespielt. Das Programm reichte von bekannten Märschen bis zu Liedern von Ennio Morricone und begeisterte die über 800 BesucherInnen. ■

Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie .



Franz Rehbichler
0664/1425348
WÄRMEDÄMMSYSTEME
FASSADENGESTALTUNG
25 Jahre Erfahrung im Bereich Vollwärmeschutz und Fassadengestaltung für Alt und Neubauten
Dachbodendämmung & Kellerdeckenisolierung
5162 Obertrum am See, Verdiweg 2
Email: f.rehbichler@cablelink.at

Benefizveranstaltung des Bierkabaretts

Das Bierkabarett feiert heuer sein 20-jähriges Bestandsjubiläum und widmet dies Sophia. Sophia ist ein 5-jähriges Mädchen aus Obertrum am See das an einer sehr ausgeprägten Muskelschwäche kombiniert mit einer Wirbelsäulenkrümmung leidet. Zur Unterstützung um stehen und gehen zu können, muss Sophia ein Korsett und Fußorthesen tragen. Heilungsaussichten gibt es derzeit nicht. Die Eltern träumen von einer Delfintherapie, die mit großen Kosten verbunden und somit für die Familie nicht leistbar ist. Und hier will und wird das Bierkabarett – vielleicht auch mit Ihrer Unterstützung, helfen.Bei jeder Veranstaltung kreist heuer eine Spendenbox, was bisher etwas mehr als € 6.000,-- gebracht hat. Ein großes Dankeschön vorweg dafür! Am 24.Oktober, ab 20.00 Uhr findet im Braugasthof Sigl ein Benefizkonzert mit Flip, Flop & Fly (einem Gitarrentrio) statt, welches seine Gäste mit Austropop Hits der 60er und 70er sowie Rock, Country und Blues unterhält. Der Reinerlös dieser Veranstaltung (kein Eintritt, nur freiwillige Spenden) kommt zur Gänze Sophia zugute.
Natürlich sind Spenden jederzeit gerne willkommen Spendenkonto: Raiffeisenbank Obertrum: Konto 588 509, BLZ 35047, „SOPHIA" ■



Modeschau beim Hoffest

Im Rahmen des Hoffestes beim Winterbauer (Familie Lengauer) am 7. Oktober zeigte die Obertrumer Schneiderin Sabine Aigner ihre gesamte Modekollektion in einer Modeschau. Die Frisuren der Modeschau stammten vom Frisiersalon Graf-Fischinger und der Blumenschmuck von Ursula Altendorfer. Zahlreiche Gäste kamen trotz der kühlen Temperaturen und besichtigten neben der Modeschau die Stallanlagen und stärkten sich mit Hendl und Schnitzel, sowie mit Kuchen und Krapfen, die von den Obertrumer Bäuerinnen zubereitet wurden. ■ Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie





Kanal- und Straßensanierung

Die Sanierungsmaßnahmen der Obertrumer Straßen gehen ins Finale. Die Bauarbeiten an der Mühlbachstraße sind jetzt fertiggestellt. Zurzeit stehen noch die Sanierungsmaßnahmen am Schmutzwasserkanal in der Huberbergstraße an. ■



Mobilität für die Obertrumer Vereine

Die Marktgemeinde Obertrum am See hat in Zusammenarbeit mit der Obertrumer Wirtschaft einen eigenen Vereinsbus angekauft, welcher nach der Erntedankprozession feierlich eingeweiht und übergeben wurde.

„Dieser Bus soll allen Vereinen in Obertrum am See zur Verfügung stehen, bevorzugt jedoch in Ausübung der Jugendarbeit verwendet werden", so Bürgermeister Simon Wallner. Besonders hervorzuheben ist dabei die gute Zusammenarbeit zwischen der Marktgemeinde sowie der Obertrumer Wirtschaft und des Wirtschaftsbundes bei der Finanzierung des € 36.000,- teuren Vereinsbusses.

Als die Notwendigkeit eines eigenen Vereinsbusses erkannt wurde, hat der Wirtschaftsbund die Initiative ergriffen. Ein beispielhaftes Sponsoring, an dem sich die Obertrumer Betriebe beteiligten, ermöglichte somit den Ankauf.

Initiator, Unternehmer und Vizebürgermeister Bernhard Seidl: „Wir bedanken uns bei den Obertrumer Unternehmen, welche mit ihrer Unterstützung langfristig diesen Vereinsbus gesichert haben, aber auch bei der Marktgemeinde die 50% zum Kauf beigesteuert hat und die laufenden Kosten für den Betrieb übernimmt." ■

Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie



Führungswechsel beim Obertrumer Imkerverein

Bei der Jahreshauptversammlung am 31. März wurde Roman Strasser zum neuen Obmann gewählt. Dieser hat sich für die Zukunft des Vereines einige Ziele gesetzt. So will er den Mitgliederstand halten, wenn möglich sogar noch ausbauen und seinen Mitgliedern Fachkurse zur Weiterbildung anbieten. Die Teilnahme am Barbaramarkt und beim Ferienspaß soll weiterhin erfolgen. Die Bekämpfung der Varroamilbe steht an erster Stelle.

Der langjährige Obmann Johann Stemeseder wurde für seine 20-jährige Obmannschaft mit der „Weipplmedaille" vom Landesverband durch Landesobmann Imkermeister Willi Kastenauer geehrt.

Die Ortsgruppe der Imker in Obertrum besteht aus zwei Imkerinnen und 25 Imkern die 180 Bienenvölker betreuen. Die Imker leisten durch ihre Bienenhaltung einen besonders wertvollen Beitrag zur Bestäubung unserer Wild- und Kulturpflanzen. Die Imker bitten, diese wichtige Tätigkeit für unsere Natur, mit dem Kauf von Obertrumer Honig von den Imkern vor Ort, zu unterstützen. „Honig kann man zwar importieren, aber die Bestäubung nicht!" ■

Der neue Ausschuss mit den Ehrengästen



v.l. Altobmann Johann Stemeseder, Obmann Roman Strasser, Gerhard Lindner, Landesobmann Willi Kastenauer, Schriftführerin Walpurga Plackner, Obmann-Stv. Thomas Lindner, Herbert Dirnberger, Bgm. Simon Wallner, Kassier Herbert Lindner, Roman Rosenstatter

Ehrung mit der Weipplmedaille



v.l. Landesobmann Willi Kastenauer, Altobmann Johann Stemeseder, Obmann Roman Strasser, Bgm. Simon Wallner

Bundesjugendtreffen der Kleintierzüchter

Vom 17. bis 19. August hatten sich in der Landesberufsschule in Obertrum zahlreiche jugendliche Kleintierzüchter im Alter von 10 bis 16 Jahren zu einem Bundesjugendtreffen eingefunden. Landesverbandspräsident Karl Traxler konnte bei der offiziellen Eröffnung um 18 Uhr zahlreiche Prominenz aus Politik und Kleintierzucht begrüßen.

LAbg. Theresia Neuhofer hob besonders die wertvolle Beschäftigung von Jugendlichen mit Tieren und damit die Übernahme von Verantwortung für Mitgeschöpfe sowie die Erhaltung der Arten- und Rassenvielfalt hervor. Der Präsident des Rassezuchtverbandes der Kleintierzüchter Österreichs, Dr. Josef Gruber, richtete einen besonderen Gruß an alle Jugendlichen, wünschte angenehme Erlebnisse mit der Kleintierzucht und gegenseitige Kameradschaft.

Bürgermeister Simon Wallner gab der Freude Ausdruck, dass so viele Jugendliche mit ihren Begleitpersonen nach Obertrum gekommen sind. Der folgende Samstag begann mit dem Besuch des Biohofes Joglbauer in Hohengarten und des Hochseilparks in Seeham. Am Sonntag, dem letzten Tag des Jugendtreffens, machten sich alle TeilnehmerInnen auf nach Straßwalchen, wo sie nach dem Besuch des Erlebnisparks das Mittagessen einnahmen und die Heimreise antraten. ■



v.l.: RÖK-Präsident Dr. Josef Gruber, LV-Jugendleiterin Angela Haigermoser, LV-OÖ-Präsident Reg.Rat Wilhelm Zehentner, LAbg. Theresia Neuhofer, Bgm. Simon Wallner, RÖK-Jugendleiter Oskar Burgschwaiger, LV-Präsident Karl Traxler



Verein zur Förderung der Jakobswege in Österreich

Der Verein Jakobswege Österreich mit Sitz in Obertrum am See hielt am 13. September seine Jahreshauptversammlung ab. Bei dieser wurden die Mitglieder über die neuen Pilgeraktivitäten informiert, ein Ausblick auf die nächsten Vorhaben gegeben und ein neuer Vorstand gewählt. Anton Wintersteller wurde neuerlich in seiner Funktion als Vorsitzender, Stefan Niedermoser aus Tirol und Werner Kraus aus dem Weinviertel als Stellvertreter, bestätigt. Die Ausbildung von PilgerbegleiterInnen, die Erweiterung des Angebotes für geführte Pilgerwanderungen und ein europäisches Treffen im Weinviertel mit VertreterInnen aus sieben Ländern sind im unmittelbaren Blickfeld der Vereinstätigkeit. www.jakobswege-A.eu ■



UESV Obertrum am See

Vereinsturnier

Beim mittlerweile schon traditionellen Vereinsturnier im Asphalt-Eisstockschießen holten sich bei der Gruppe A, Mannschaft „Jäger" (Johann Reichl, Johann Schnaitl, Roman Rosenstatter und Josef Reichl) und bei der Gruppe B, Mannschaft Seniorenbund zwei (Georg Brötzner, Peter Huber, Josef Leobacher und Walter Brüderl) jeweils den Sieg. Fritz Peter wurde am 3. September Landesmeister 2012 im Zielwettbewerb Herren und qualifizierte sich damit für die Österreichische Meisterschaft am 15. September in Linz. Dabei erreichte er den hervorragenden fünften Platz.
Wir gratulieren! ■





Jahreshauptversammlung des USK



Obmann Hannes Leichter

Die Jahreshauptversammlung des Union Sportklub Obertrum am See - Sektion Fußball, am 21. September stand unter dem Zeichen des Wechsels. Andreas Angerer legte nach sechs Jahren sein Amt als Obmann zurück und der langjährige Kassier Hannes Leichter wurde zum neuen Obmann gewählt. Zusätzlich wurde ein Präsidium eingeführt um den Verein noch breiter aufzustellen. Das neue Präsidium besteht aus Präsident Gregor Angerer und zwei Stellvertretern Roman Seidl und Robert Winkler.

Die Berichte zeigten, dass der Sportverein auf einer soliden Basis steht und dieser viel für seine 450 Mitglieder bietet. Das Angebot reicht von der Nachwuchsarbeit U 7 bis U 18 mit 160 Jugendlichen, der Kampfmannschaft, der Reserve und der Seniorenmannschaft. ■



Präsident Gregor Angerer

Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie



Stehend v.l. Heinz Wimmer, Herbert Brüderl, Lothar Korath, Mag. Bianca Schürz, Lothar Pirkebner, Nina Schindlauer, Anton Pötzelsberger, Herbert Sesko, Roman Drachschwandtner. Nicht im Bild: Walter Lechner, Wolfgang Armstorfer
Sitzend v.l. Obmann Hannes Leichter, Vize-Präsident Roman Seidl, Präsident Gregor Angerer, Vize-Präsident Mag. Robert Winkler, Obmann-Stv. Andreas Angerer



Die scheidenden Ausschussmitglieder wurden für ihre langjährige Tätigkeit im Ausschuss geehrt.
v.l. Johann Handlechner, Obmann Hannes Leichter, Sascha Finner

JVP Urlaubsreise 2012 - Mallorca

JUNGE ÖVP OBERTRUM

Am 22. Juli flog die JVP Obertrum mit Sack und Pack nach Mallorca, um dort das Land und die legendäre Partymeile zu erkunden.

Bei diesem Urlaub geht es darum, die fleißigen Helfer des Trumer Bierfestes zu belohnen und einen kleinen Betrag zum Urlaub bei zu steuern. Am vorletzten Tag fuhren wir mit einem Partyschiff die Küste entlang zu einem Riff, wo wir ins Wasser springen und die Insel erkunden durften. Der Spaßfaktor kam diese Woche nicht zu kurz, da es mit den Trumer JVP´lern nie langweilig wird. ☺

Wir hoffen es hat allen TeilnehmerInnen gut gefallen und möchten bereits jetzt schon alle Mitglieder um ihre tatkräftige Unterstützung beim Trumer Bierfest 2013 der JVP Obertrum bitten. ■





TrumerTriTeam

Riesenerfolg für das TrumerTriTeam beim 1. Mattseer Frauenlauf

Am 30. September fand bei perfektem Laufwetter der erste Mattseer Frauenlauf statt. Die anspruchsvolle Runde führte vom Ortszentrum aus zum Strandbad und über den Seespitz auf den Wartstein, abschließend waren auch noch ein paar Höhenmeter des Schlossberges zu bewältigen.
Für das TrumerTriTeam, erreichte Sonja Strasser aus Obertrum den ausgezeichneten dritten Platz in der Gesamtwertung. Bei den Wertungen der einzelnen Altersgruppen fanden sich gleich drei TrumerTriTeam Läuferinnen auf dem Podest ein: neben Sonja Strasser, die die Altersgruppe 30 klar dominierte, konnte Bernadette Schwärz die Gruppe 20 für sich entscheiden. Angelika Uchann platzierte sich in der Gruppe 40 auf Platz drei. Bei der Teamwertung gewann das TrumerTriTeam 3 mit Edith Stacherl, Sonja Strasser und Angelika Uchann, das TrumerTriTeam 4 mit Helga Speigner, Alexandra Schnitzelbaumer und Bernadette Schwärz belegte den ausgezeichneten dritten Platz.

Auch die Kinder- und Jugendbewerbe waren wie der Frauenlauf sehr gut besetzt. Während die Kleinsten ohne Zeitnehmung ihr Bestes gaben, sorgte das TrumerTriTeam bei der Jugend für sensationelle Ergebnisse: erste Plätze gab es für Johannes Altendorfer, Julia Mühlfellner und Michael Hofmann, einen zweiten Platz für Martin Wallner, und einen dritten Platz für Jakob Kaiser.
Derart motiviert geht die Laufsaison 2012 langsam ihrem Ende zu – für ein abwechslungsreiches Wintertraining wird jedoch bereits gesorgt! ■



Glücklich im Ziel: v.l. Marion Wallner, Bernadette Schwärz, Angelika Uchann, Sonja Strasser



Die Siegerinnen der Gruppenwertung.

Trumer Triathlon

Der Trumer Triathlon ging vom 21. bis 22. Juli in die dritte Runde. Mehr als 1.000 TriathletInnen und ambitionierte SportlerInnen stellten sich an diesen beiden Tagen der Herausforderung Triathlon in den verschiedensten Disziplinen.
Bei den Kleinsten und Jugendlichen ging es primär um den Spaß am Sport, obwohl auch hier schon der sportliche Ehrgeiz nicht mehr zu übersehen war. Der Fun-Triathlon ist primär für alle jene gedacht, die erstmals Triathlonluft schnuppern wollten. Die Sprintdistanz war das Highlight am Samstag, bevor am Sonntag, die Königsdisziplin des Wochenendes, die Mitteldistanz, ausgetragen wurde. Schnellster bei den Herren war der Tscheche Jan Volar, gefolgt vom erst 17-jährigen Jan Stratmann aus Deutschland und Fried Asaaf aus Israel. Der Trumer Triathlon ging mit der Austragung der Mitteldistanz am Sonntag den 22. Juli, ins Finale.
Bei perfekten äußerlichen Bedingungen und mehr als 4.000 ZuschauerInnen sowohl im Zielbereich als auch auf der Strecke gab es gleich mehrere Sieger.
Bei den Herren setzte sich unter zwölf Nationen der deutsche Markus Liebelt nach einer tollen Aufholjagd am Rad vor Daniel Niederreiter und Christoph Lorber durch. Auch bei den Damen gab es mit Diana Riesler einen deutschen Favoritensieg, gefolgt von den beiden Österreicherinnen Kamila Polak und Dominique Angerer. ■
Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie





TREC Haunsberghöhe – erstes Orientierungsreiten im Kaiserreich am Haunsberg

Inspiriert von der jungen Seekirchner Agentur Optimo tritt der Tourismusverband Obertrum am See am 27. Oktober als Veranstalter eines Orientierungsrittes am Haunsberg auf. „Angesichts der vielen Pferde in unserer Gegend und der großen Nachfrage unter Reitern ist es jetzt Zeit für mehr Angebot im Breitensport", sagt Ideengeber Thomas Moritz.
In einmaliger Abstimmung mit Landwirten und Jägerschaft ist es hier gelungen, etwas schier Unglaubliches auf die Beine zu stellen: Der Missmut zwischen Reitern, Bauern und Jägern wurde abgeschafft und alle freuen sich über eine tolle neue Veranstaltung in drei Orten. Beginn ist um 9.00 Uhr, die Siegerehrung findet um ca. 18.00 Uhr statt.
Für einen Tag dürfen die Reiter durch das Gebiet strömen. „Es muss immer Platz für alle sein", sagt Jagdleiter Felix Eibl. „Aber wir betonen auch, dass diese Strecke nur an diesem speziellen Tag für das Reiten genutzt werden darf."

20 Kilometer über den Haunsberg

Über rund 20 Kilometer durch Obertrum am See, Nussdorf und Seeham führt die malerische Route des TREC Haunsberghöhe, über Wege, die eigens für diesen Anlass zum Reiten freigegeben wurden. Entlang des Haunsbergkammes, durch Wälder und über Feldwege müssen die Teilnehmerteams versuchen, die fünf Streckenposten in der vorgegebenen Zeit und Gangart zu erreichen. Am Ende der Strecke wartet ein Geschicklichkeitsparcours, bei dem die Reiter extra Punkte machen können.

Offen für alle



Mitmachen kann jeder, der Spaß am Reiten hat.
„Dieser Bewerb ist für alle. Man braucht keine Erfahrung, man muss kein Wanderreiter sein. Es genügt, wenn man gerne mit dem Pferd unterwegs ist", sagt Moritz. Aber: „Auch für Profis wird dieser Bewerb ganz bestimmt nicht langweilig", verrät er.
Start und Ziel ist beim haunsbergischen Aussichtspunkt Nummer Eins, beim Gasthof zur Kaiserbuche. Auch die Siegerehrung wird an dieser Stelle stattfinden und die Sieger werden direkt neben der Kaiserkrone mit ihren Schärpen geschmückt. ■



Der Golf. Das Auto.

Flache Silhouette, markante Linienführung und längerer Radstand – das elegante und dynamische Design des neuen Golf spricht eine Formensprache, die jeder versteht.

Der Golf. Das Auto. Jetzt bei uns bestellbar.

Verbrauch: 3,8–5,3 l/100 km.
CO_2-Emission: 99–123 g/km.
Symbolfoto.

Das Auto.

Reibersdorfer
Ihr Partner für's Auto

AUTOWELT GmbH
5162 OBERTRUM am See, Salzburger Str. 1
Tel. 06219/6292
www.reibersdorfer.com

Landeskongress der Salzburger Volkspartei



Beim 37. ordentlichen Landeskongress der Salzburger Volkspartei, am Samstag den 22. September in St. Johann im Pongau, wurde der ÖVP-Landesobmann Dr. Wilfried Haslauer mit 100 Prozent wiedergewählt. Auch vier Delegierte aus Obertrum am See waren bei diesem richtungsweisenden Landeskongress vertreten. ■
Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie

Seniorenbund Obertrum am See

SENIORvital

Das Sommerfest der Ortsgruppe Obertrum des Seniorenbundes wurde heuer erstmals im Garten des Museums abgehalten. Es erfreute sich großen Zuspruches, zumal sich auch das Wetter von seiner besten Seite zeigte. Ein kleines Gewinnspiel und ein Glückshafen mit vielen tollen Preisen rundeten den bunten Nachmittag ab.
Die Wandertage des heurigen Sommers führten nach Neumarkt/ Sommerholz, nach Leogang und auf die Postalm, die Ausflüge nach St. Florian, Enns, Lorch und nach St. Pölten. Der Seniorenbund beteiligte sich am Marktfest und Bauernherbst und teilte sich dabei die Arbeit und den Verkaufsstand mit der Liedertafel Obertrum. Die zum 15. Mal stattfindende Frühjahrsreise des Salzburger Seniorenbundes führt im April /Mai /Juni 2013 nach Malta. Anmeldeschluss für die Reise ist am 30. Oktober 2012. Weitere Auskünfte dazu erteilt der Obmann der Ortsgruppe Obertrum Alfred Huemer: Tel.: 0676/725 63 74
Am 12. Oktober fand im z´enTRUM eine Veranstaltung des ÖAMTC speziell für die Senioren statt, die sich mit dem Thema „Wie verändert sich die Wahrnehmung mit den Jahren?" und wie kann man diese Änderungen ausgleichen. Außerdem wurde auf die Neuerungen in der StVO eingegangen und darüber referiert „Was tun wenn's kracht?" mit Tipps was zu machen ist, wenn einmal ein Unfall passiert. Der Seniorenbund plant für das Frühjahr 2013 überdies einen Erste-Hilfe-Kurs, die Ausschreibung und der Ort der Veranstaltung werden rechtzeitig bekannt gegeben.



Beim Barbaramarkt am 1. und 2. Dezember werden am Stand des Museumsvereines vor der Bäckerei Loidl wieder die Kekse der Obertrumer Seniorinnen zugunsten der Seniorenkasse verkauft. Die Keksmischungen sind immer sehr gefragt und der Vorstand ersucht um entsprechende Keksspenden.

Zum traditionellen Adventnachmittag wird am Mittwoch, 12. Dezember in die Landesberufsschule eingeladen. ■

Wirtschaftsbund-Ausflug nach Wien

WIRTSCHAFTSBUND
OBERTRUM AM SEE

Der Ausflug des Wirtschaftsbundes Obertrum am See führte in die Bundeshauptstadt Wien. Umwelt- und nervenschonend erfolgte die An- und Abreise mit dem Zug. Nach einer Rundfahrt im Bus führte der Fremdenführer die Gruppe durch den ersten Bezirk und die Hofburg. Im Anschluss ging es in den Prater.
Nach dem Mittagessen im Schweizerhaus stand eine Fahrt mit dem Wahrzeichen der Stadt dem „Riesenrad" am Programm. Als Abschluss gab es beim „Steffl" noch einen Café . ■
Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie





Zumba seit 17. September in Obertrum!

Zumba, das ist mehr als Bewegung zur Musik. Zumba ist Spaß, Tanz und Kalorienverbrennen in einem! Immer am Mittwoch um 18.30 Uhr und am Dienstag um 20.00 Uhr im z'enTRUM. Sie können jederzeit einsteigen und Ihre kostenlose und unverbindliche Schnupperstunde machen. Einfach vorbeikommen, ein Testformular ausfüllen und los geht's. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Der Zumba-10'er Block von Aktiwell: Das Besondere am Aktiwell-10'er Block ist, dass er an allen Standorten (z.B. Seekirchen, Henndorf, Thalgau, Mondsee, Obertrum uvm.) einlösbar ist. Außerdem zahlen Sie nur, wenn Sie auch dabei sind. Er ist für sechs Monate gültig und übertragbar. Preis: Erwachsene € 89,90, Jugendliche, bis zum 16. Geburtstag € 69,90. Nähere Infos: www.zumba-aktiwell.at, Mail:office@zumba-aktiwell.at, Tel.: 0660/766 12 79 ■







75 Jahre Firma Reichl in Obertrum!

Die Erfolgsgeschichte vom Autohaus Reichl begann vor 75 Jahren. Schon damals, als auf den Straßen noch wenige Autos fuhren, hat die Firma auf Fahrzeuge gesetzt. Maßgeblich waren dabei die Qualität in der Arbeit und absolute Kundenorientierung.

Dieses Prinzip hat sich bewährt: durch stetes in die Zukunft denken, konnte nicht nur das Vertrauen von SEAT, Chevrolet und Jeep gewonnen werden, sondern auch jenes unserer vielen Kunden in Stadt und Land Salzburg.

www.reichl.at



20 Jahre SEAT bei Autohaus Reichl feiern und die R-Jubiläums-Modelle Probe fahren.

SEAT **ab € 10.990,-**

Kommen Sie jetzt ins Autohaus Reichl und testen Sie die neuesten **GT/R Modelle** zu absoluten Sonderpreisen zum 20-jährigen SEAT Jubiläum.

zB. Den **Ibiza GT/R** mit Alufelgen und Winterräder (8-fach-bereift) und stylischem Carbondach ab **10.990,-** oder den **Leon GT/R** mit 17" Alufelgen, zusätzlichen Winterrädern, Carbondach, umfangreicher Sport-Ausstattung und Remus Doppelrohr-Auspuff ab **18.400,-**.
Den **Altea Copa/R** auf Alufelgen und Winterrädern inklusive Parkpilot gibt es bereits ab **16.350,-**. Für Unternehmer steht der vorsteuerabzugfähige **SEAT Alhambra** mit speziellen **KMU-Bonus** und **Eintauschprämie** bereit.



Der neue CHEVROLET Cruze Wagon und das revolutionäre Elektrofahrzeug Volt

CHEVROLET **ab € 16.390,-**

Der neue **Cruze Wagon – ein dynamischer, vielseitiger Kombi** für die ganze Familie – wurde bei der Herbstmesse vorgestellt. Auffallend schönes Styling, hohe Verarbeitungsqualität und Geräumigkeit. Mit dem jüngsten Modell ist die erfolgreiche Cruze Familie vollzählig: Limousine, 5-türiges Schrägheck und Wagon. Der Cruze Kombi ist das perfekte Auto für unternehmungslustige Familien.

Ausgezeichnet als Auto des Jahres 2012, ist der **Volt** weder ein Hybrid- noch ein rein batteriebetriebenes Elektroauto. Er verfügt über einen revolutionären Reichweitenverlängerer, der seinen Strom selbst erzeugt. Der Volt fährt zu 100% elektrisch. Dank des Benzin-Generators erhöht sich die Reichweite über 500km.



20 Jahre JEEP bei Autohaus Reichl! Sondermodell Compass Laredo jetzt Probe fahren.

Jeep **ab € 23.643,-**

Seit jeher steht die Marke Jeep® für unabhängigkeit auf allen Wegen. Dieser Tradition folgt nun auch der neue Jeep® Compass: Off-Road wie On-Road sorgt er mit kompromissloser Leistung, jeder Menge Komfort und vielen Innovationen für unvergleichliche SUV-Momente.

Was den neuen Jeep® Compass antreibt, sind Leistung und modernste Technik. Das macht ihn zum perfekten Begleiter für jede Art von Abenteuer. Ganz gleich ob Grossstadtdschungel, Schlamm oder Schnee – der neue Jeep® Compass lässt sich von nichts aufhalten und beweist eindrucksvoll, dass er ein echtes Original ist.

AUTOHAUS REICHL

SEAT Jeep CHEVROLET CHRYSLER DODGE

Werkstatt: Außerwall 17 / 5162 Obertrum / T. 06219 / 7360 **Verkauf:** Seekirchner Str. 3 / 5162 Obertrum / T. 06219 / 7100

ÖVP Frauen
OBERTRUM AM SEE

Kultur pur – Museum – Pfarrkirche – Gut Hirten Kapelle

Am 25. Juli besuchten die ÖVP Frauen Obertrum am See das Museum im Einlegerhaus um sich die aktuelle Sommerausstellung „Jeder Knopf trägt Verantwortung" anzusehen. Der Obmann des Museumsvereines Alfred Huemer führte durch die Ausstellung und erklärte nicht nur die Herstellung der verschiedenen Knöpfe sondern gab auch so manche Anekdote zum Besten. Beim Rundgang im oberen Stockwerk des Museums konnten weitere, interessante Ausstellungsobjekte besichtigt werden. Nach der Besichtigung lud der Museumsverein zu einer netten und gemütlichen Kaffeejause ein. Anschließend trafen sich die ÖVP Frauen mit Reinhold Nimmrichter in der Pfarrkirche. Hier stand die Geschichte der Pfarre, der Kirche und der dort befindlichen Heiligen im Vordergrund. Reinhold Nimmrichter gestaltete die Erklärungen und Ausführungen sehr interessant. Schließlich wurde der Turm über sehr steile Treppen erklommen und ein grandioser Ausblick war die Belohnung für die Mühe. Wieder zurück im Kirchenschiff klärte uns Reinhold Nimmrichter über die bevorstehende Renovierung der Pfarrkirche auf und an Hand der ausgehängten Pläne konnte man sich einen guten Überblick über die Ausmaße der Arbeiten verschaffen.
Das nächste Ziel war die Gut Hirten Kapelle, ein barockes Juwel. Hier erfuhren die ÖVP Frauen Neues aus „erster Hand", da Reinhold Nimmrichter maßgeblich an den Renovierungsarbeiten in der Kapelle beteiligt war. Die Zeichnungen auf Holz, versetzt in mehreren Ebenen, sind sicher einzigartig und sehr beeindruckend. Kurzweilig beschrieb unser „Fremdenführer" welche Geschichten der Bibel hier verewigt sind.
Der Aufstieg zum Uhrwerk, welches vor zwei Jahren renoviert wurde, durfte nicht fehlen. Nach soviel Kultur fand der Abend im Poko´s seinen Ausklang.







Herbstausflug ins Ausseerland

Am 29. September fuhren die ÖVP Frauen Obertrum ins Ausseerland. Die erste Station war die Stoffdruckerei Wach. Hier wird der Stoff für Seidenschürzen für das „Obertrumer Gwand" im Handdruckverfahren mit alten Modeln gefertigt.
Nach einem ausgedehnten Bummel durch Bad Aussee ging es weiter zum Mittagessen an den Grundlsee. Anschließend wanderten alle zum sagenumwobenen Toplitzsee, wo eine Schifffahrt stattfand. Einige nutzten die Gelegenheit auch den Kammersee zu besichtigen.
Die nächste Einkehr fand in der Fischerhütte bei Kaffee und Kuchen statt und schließlich wurde die Heimreise angetreten. Im Gasthof Neumayr klang der nette Ausflugstag beim gemütlichen Beisammensein aus.



Erfolgreiche Mannschaft



Am 16. August fand das Vereinsturnier des Union Eisschützenvereines statt. Natürlich waren auch hier die ÖVP Frauen Obertrum vertreten. Die Damen erzielten den vierten Platz von insgesamt acht teilnehmenden Mannschaften. Gratulation!

Bezirkskongress ÖVP Frauen Flachgau

Am 4. Oktober wurde beim Bezirkstag der ÖVP Frauen Flachgau beim Bräuwirt in Lengfelden eine neue Bezirksleiterin gewählt. Eine Delegation der ÖVP Frauen Obertrum nahm an dieser Veranstaltung teil. Zur Bezirksleiterin der ÖVP Frauen Flachgau wurde Edith Schossleitner wiedergewählt. Renate Seidl wurde als Schriftführerin-Stellvertreterin und Berta Dicker zur Organisationsreferentin bestellt. In ihren Reden betonten BL Abg. z. NR Bgm. Dorothea Schittenhelm und LL LAbg. Dr. Brigitta Pallauf die Wichtigkeit von Frauen in der Politik, denn auch sie sollen alle wichtigen gesellschafts- und sozialpolitischen Themen mitgestalten. ■



Alle Fotos unter: www.oevp-obertrum.at/fotogalerie

Stammtisch für pflegende Angehörige

Am Mittwoch, 7. November findet um 19.30 Uhr im Gasthof Neumayr wieder ein Stammtisch für pflegende Angehörige statt. Hildegard Huber von den Ambulanten Diensten Obertrum am See und Maria Gruber, Regionalkoordinatorin der Interessensgemeinschaft pflegender Angehöriger für das Bundesland Salzburg, werden an diesem Abend für Gespräche, einen Informationsaustausch und vor allem für das Zuhören anwesend sein. Nutzen Sie die Gelegenheit im „geschützten Rahmen" über ihre Situation reden zu können. ■

Was wäre Salzburg ohne seine Bauern? Eine Aktion des Bauernbundes

Bauernbund Obertrum

Der Obertrumer Bauernbund zeigt in einer Plakataktion des Salzburger Bauernbundes die Leistungen der Bäuerinnen und Bauern auf. „Sie versprühen genau die Lebensenergie, die unser Land ausmacht. Egal ob sie in der Energieversorgung, im Tourismus oder auch in der Lebensmittelproduktion ihren Schwerpunkt haben, sie prägen unser Land", so die Botschaft der Plakate. Der Obertrumer Bauernbund-Obmann GR Walter Leobacher: „Bäuerinnen und Bauern sind die Träger von Brauchtum und Kultur in unserem Ort und sind für ein funktionierendes Vereins- und Dorfleben unverzichtbar!" ■





***Stellungsessen** - Bürgermeister Simon Wallner hatte wie jedes Jahr die gemusterten Wehrpflichtigen des Jahrganges 1994 am 22. September zu einem Essen im Gasthof Neumayr eingeladen.* ■



Gemeindevertreter Ing. Bernhard Reichl heiratete am 15. September seine Kathrin. Eine Abordnung der Gemeindevertretung feierte mit dem Brautpaar. ■

NEWS BAUMEISTER WEILHARTNER NEWS BAUMEISTER WEILHARTNER NEWS

Ing. W. Weilhartner
Baumeister

Seestraße 21 · 5162 Obertrum am See
Mobil: 0664/160 56 84
E-Mail: w.weilhartner@sbg.at

Bauplanung
Bauausführung
stat. Berechnung
Energieausweis
Geräteverleih
Keller- und Wand Schalungen

ENERGIEAUSWEIS
ab 240,-- €

BAUARBEITEN ZU
PAUSCHALPREISEN

EINREICHPLÄNE

NEWS BAUMEISTER WEILHARTNER NEWS BAUMEISTER WEILHARTNER NEWS



Feiern Sie mit uns!

Mehr auf www. janiba.at



Kontrolle der Beleuchtung und bei Bedarf Einstellung der Scheinwerfer um € 0,-

Im Herbst und Winter ist die Beleuchtung am Auto besonders wichtig. Wir **kontrollieren kostenlos die Funktion der Beleuchtung** und bei Bedarf **stellen wir gratis die Scheinwerfer** ein. Es werden lediglich die neuen Leuchtmittel und der Zeitaufwand für deren Einbau verrechnet!

ab € 0,-

Termin vereinbaren, kurze Reparaturdauer abwarten, fertig. Aktion gültig bis 31.3.2013.



Gewonnen, gewonnen!

Herzlichen Glückwunsch an die Gewinner unseres Sommer-Gewinnspieles. 5x150 Euro in Form von Obertrumer Gutscheinen ergehen an Hrn. Alois Pötzelsberger, Hrn. Christian Eberherr, Frau Maria Übertsberger, Frau Maria Költringer und Hrn. Mag. Ing. Bernd Kriechhammer. Das Foto zeigt die glücklichen Gewinner bei der Preisübergabe.

Jetzt Jahres-Vignette für 2013 gewinnen!
Mehr zum Gewinnspiel auf **www.janiba.at**

Bei uns kann Ihr Auto wieder lachen!

5162 Obertrum, Tel.: 06219/60 40, www.janiba.at

IMPRESSUM:
An einen Haushalt der Gemeinde Obertrum am See. Zugestellt durch Post.at. Oktober 2012. Eigentümer, Herausgeber und Verleger: ÖVP Obertrum am See. Für den Inhalt verantwortlich: ÖVP Obertrum am See. Layout: Bernhard Lugner. Druck: Lalinea Druckerei GmbH